

「菸害防制法」修正「大專院校全面禁菸，且禁菸年齡提高至未滿 20 歲」

"Luật phòng chống tác hại của thuốc lá" Sửa đổi "Cấm hút thuốc lá toàn diện trong các trường cao đẳng và đại học, nâng độ tuổi cấm hút thuốc lên dưới 20 tuổi"

一、依教育部來函修訂本校校園菸害防制相關要點及計畫。

Theo thư của Bộ Giáo dục, những điểm chính và kế hoạch liên quan đến phòng chống tác hại của thuốc lá trong trường học được sửa đổi.

二、撤除目前 3 處吸菸區之標示及設施。

Loại bỏ các biển báo và cơ sở vật chất của 3 khu vực hút thuốc hiện tại.

三、各項集會時機加強宣導「校園全面禁菸」規定，讓吸菸者及早調適。

Tăng cường tuyên truyền "Cấm hút thuốc toàn diện trong khuôn viên trường", để những người hút thuốc có thể điều chỉnh càng sớm càng tốt.

四、出入口張貼「校園全面禁菸」之宣導海報，提醒同學勿違規吸菸，以免受罰。

Các áp phích "Cấm hút thuốc trong khuôn viên trường" được dán tại các lối ra vào để nhắc nhở sinh viên không hút thuốc lá vi phạm nội quy để tránh bị xử phạt.

五、加強熱點巡查取締違規吸菸行為，清淨校園。

Tăng cường kiểm tra các điểm nóng để cấm các hành vi hút thuốc trái phép và vệ sinh khuôn viên trường

六、將禁菸資訊以電郵寄發全校師生知悉。

Gửi thông tin phòng chống thuốc lá bằng email đến toàn thể giáo viên và học sinh trong trường.

七、鼓勵有吸菸者參加戒菸教育或戒菸班，降低校內吸菸率，減少對身體健康之危害。

Khuyến khích người hút thuốc lá tham gia các lớp giáo dục cai nghiện thuốc lá hoặc cai nghiện thuốc lá để giảm tỷ lệ hút thuốc lá trong trường học và giảm tác hại cho sức khỏe.

八、運用學生社團、系學會組織協助宣導，營造「無菸健康友善校園」學習環境。

Sử dụng các hiệp hội sinh viên và hiệp hội của khoa để hỗ trợ công khai và tạo ra một môi trường học tập "không khói thuốc, lành mạnh và thân thiện".

九、對外籍生、進修部及在職專班實施菸害防制宣導，校內全面禁菸，請勿違規吸菸，以免受罰。

Các chiến dịch phòng ngừa và kiểm soát tác hại của thuốc lá được thực hiện cho sinh viên nước ngoài, khoa học nâng cao và các lớp học đặc biệt. Việc hút thuốc bị cấm hoàn toàn trong trường. Vui lòng không hút thuốc vi phạm các quy định để tránh bị trừng phạt.